

Commission Consultative d'Intégration Rapport de la réunion du 28 novembre 2019

Membres effectifs :

DELGADO Jairo (président)	présent
STEICHEN Bob	absent
BINDARIYE Nelson	présent
DA SILVA Antonio	présent
DA SILVA ROCHA Rosa	présente
D'ONGHIA Franco	présent
HIMOUR Nadia	absente
PASSANTE SPACCAPIETRA Ettore	absent
PENE Abdhou Khadre	présent
SIBILIO Geremia	présent
NEY Nathalie (secrétaire)	présente

Membres suppléants :

NICOLAY Pascal	présent
JACOBY Abbes	absent
COPPI Giovanni	présent
DOS SANTOS PEDREIRA Joaquim	absent
GARA Sara Opalia	absente
JUNCKER ép. BECKER Laure	présente
KUC Elzana	absente
MANDERSCHIED Fernande	présente
MARQUES Carlos	présente
SABERIN-SAMINI Delaram	absente

1. Échec scolaire chez les enfants de migrants (invité: Jean Kasel, président de l'Ecole fondamentale d'Ettelbruck)

- Tout d'abord il faut clarifier ce qu'on entend par échec scolaire. Est considéré comme échec scolaire s'il y a un décrochage (donc si l'enfant quitte l'école sans diplôme). Allonger une année pour avoir les bonnes bases n'est pas vu comme un échec.
- A Ettelbruck des enfants de 25 nationalités différentes fréquentent l'école primaire (Cycle 1 : 40 % des enfants ont la nationalité luxembourgeoise, Cycle 2 : 44%, Cycle 3 : 38 % et Cycle 4 : 39 %)
- Les enfants avec statut de « réfugiés » (préscolaire, cycle 1 et cycle 2.1) sont directement intégrés dans les classes.
- Maîtriser la langue luxembourgeoise est très importante comme l'alphabétisation se fait en langue allemande.
- Comme cette alphabétisation en langue allemande pose souvent problème, le ministère à réagit. Le français (oral) est privilégié dès le début.
- Des cours intégrés (Histoire, Sciences) en langue portugaise sont proposés 2 heures par semaines → de moins en moins d'élèves s'y inscrivent.
- 5 enseignants d'origine portugaise travaillent actuellement à l'école fondamentale d'Ettelbruck.
- Si nécessaire, des médiateurs sont engagés pour faciliter le dialogue avec les parents.

2. Debriefing Café des Langues Ettelbruck

- L'idée du café des langues est bonne, mais on n'a pas atteint la cible qu'on voulait atteindre.
- L'idée est d'intégrer les membres des communautés étrangères de la commune et non pas les luxembourgeois qui souhaitent apprendre/pratiquer le luxembourgeois.
- Il y avait trop de personnes sur les tables.
- Beaucoup de gens n'ont pas compris le concept.
- Une fois par dans la commune ne suffit pas, une fois par mois → problème : disponibilités des modérateurs !

3. Suite Café des Langues 2020

- Si le café de langues aura lieu en 2020, il sera payant (Maison des Associations ne peut plus l'offrir gratuitement).
- Un dossier commun avec les autres communes sera envoyé à l'OLAI pour obtenir un subside (si on souhaite participer).
- L'envoi à tous les ménages ne fait pas de sens : plus de 4.000 envois (coûts : +/- 1.000 euros pour 12 personnes inscrites d'Ettelbruck).
- Il faut faire une réunion avec les associations concernées pour leur expliquer le concept.
- Limiter les langues au luxembourgeois et français.
- Il faut demander l'avis du collège échevinal comme il s'agit d'un projet payant à partir de 2020.

4. Divers

- Il se peut que le « Bréckefest » sera organisé en juin 2020 en collaboration avec l'Ettelbruck City Tourist Office. Le budget doit tout d'abord être approuvé par le conseil communal.
Concept : Les piliers du pont du Deich seront peints par des artistes d'origines différentes. Des stands des associations locales seront sur place.
Animation musicale par des artistes.
- Un doodle pour une prochaine réunion sera envoyé début 2020.

Ettelbruck, le 3 décembre 2019

La Secrétaire



Le Président de la Commission





Nathalie NEY

Jairo DELGADO